BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1062-7/26
Mostar, 16.07.2026. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, u Vijeću II sastavljenom od članova: Mirjana Antunović, kao predsjednik vijeća, Samir Šehović i Amar Hadžiomerović, kao članova vijeća, rješavajući po žalbi ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka, broj: NXN-750/26/Ž-2 od 11.06.2026. godine, zastupan po punomoćniku Borisu Mandiću, advokatu iz Istočnog Sarajeva, izjavljenoj na Odluku o rezultatima postupka broj: 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine, u otvorenom postupku javne nabavke „*Nabavka rasvjetnih tijela i nosača za izgradnju novih rasvje*ta", ugovornog organa Javna ustanova „Komunalno-stambeni fond" Grad Cazin, na osnovu člana 97. i člana 111. stav (1) tačka b) ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14, 59/22 i 50/24) na sjednici održanoj dana 16.07.2026. godine donio je:

Z A K L J U Č A K

1. Odbacuje se žalba zbog nedostatka aktivne legitimacije žalitelja.
   O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovaj organ donijet će posebno rješenje.

O b r a z l o ž e n j e

Javna ustanova „Komunalno-stambeni fond" Grad Cazin (u daljem tekstu: **Ugovorni organ**) je pokrenuo otvoreni postupak javne nabavke „*Nabavka rasvjetnih tijela i nosača za izgradnju novih rasvjeta*" za koju je Obavještenje o nabavci broj: 1018-1-1-107-3-83/25 objavljeno na portalu javnih nabavki dana 28.11.2025. godine. Ugovorni organ je u predmetnom postupku javne nabavke donio Odluku o rezultatima postupka broj:03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine, na koju je ponuđač Nexen d.o.o. Banja Luka, zastupan po punomoćniku Borisu Mandiću, advokatu iz Istočnog Sarajeva (u daljem tekstu: **Žalitelj**) izjavio žalbu. Ugovorni organ je postupajući u skladu s članom 100. stav (6) Zakona o javnim nabavkama proslijedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 24.06.2026. godine.

Žalitelj u žalbi navodi:
Za Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine, kojom je za najpovoljniju ponudu odabrana je ponuda grupe ponuđača „Elmex" d.o.o. Ljubuški, a zbog ne postupanja po Rješenju Ureda za razmatranje žalbi broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine Žalitelj izjavljuje žalbu.
Aktivna legitimacija za podnošenje ove žalbe ogleda se u činjenici da je Žalitelj u predmetnom postupku preuzeo Tendersku dokumentaciju sa Portala javnih nabavki, te iz činjenice da je dostavio ponudu čime je postao ponuđač.

Dokaz o izvršenoj uplati naknade za pokretanje žalbenog postupka (uplatnica i Izvod banke) upućen je direktno od strane Žalitelja „Nexen" doo Banja Luka, u originalu, istog dana kada i Žalba, preporučeno, putem redovne pošte, a u prilog ove Žalbe se dostavlja kopija predmetne uplatnice. Nezadovoljan pobijanom Odlukom, Žalitelj izjavljuje žalbu kako slijedi.

1. Ugovorni organ neosnovano cijeni ponudu Žalitelja neprihvatljivom iako ista ispunjava sve uslove iz Tenderske dokumentacije.

Kao razlog neprihvatljivosti ugovorni organ navodi:

„Ugovorni organ je od ponuđača Nexen d.o.o. Banja Buka tražio na uvid original garancije proizvođača i original prijevoda garancije proizvođača pozivajući se na član 68.stav 3.ZJN, što ponuđač Nexen đ.0.0. Banja Luka nije dostavio i samim tim nije ispunio traženi zahtjev za uvid u originalnu dokumentaciju, što nije u skladu sa članom 68.stav 3. ZJN, te kao takva ponuda ponuđača Nexen d.o.o. Banja Luka nije prihvatljiva za daljni tok postupka."

Ugovorni organ je u obrazloženju pobijane odluke naveo da ponuda Žalitelja, nije prihvatljiva jer, navodno, nije dostavljena originalna garancija proizvođača i originalni prevod iste, pozivajući se na član 68. stav 3. Zakona o javnim nabavkama BiH (ZJN). Ovakav zaključak je neosnovan i u suprotnosti sa odredbama Tenderske dokumentacije i važećim propisima, te da postoji jasna zakonska i praktična osnova za prihvatanje dostavljene ponude.

Prije svega, Zalitelj ističe da je u okviru ponude dostavljena garancija proizvođača i ovjereni prevod iste, u potpunosti u skladu sa zahtjevima Tenderske dokumentacije i pozitivnim propisima. Tenderska dokumentacija, u Tehničkim specifikacijama - Nabavka rasvjetnih tijela i nosača za izgradnju novih rasvjeta, jasno propisuje:

„Ukoliko je garancija izdana na stranom jeziku dostaviti prijevod na jedan od jezika u službenoj upotrebi u BiH. Prijevod mora sadržavati ovjeru prevedenog dokumenta sa pečatom i potpisom sudskog tumača."

U skladu sa navedenim, uz ponudu su dostavljene o\jerene kopije garancije proizvođača i ovjerene kopije prevođa ovlaštenog sudskog tumača, čime je ispunjen i formalni i sadržajni zahtjev Tenderske dokumentacije. Nigdje u Tenderskoj dokumentaciji ili pojašnjenjima ne postoji obaveza da prevod bude dostavljen u originalu, niti da sudski tumač ima uvid u original dokumenta. Sudski tumač odgovara za vjerodostojnost provoda u odnosu na dokument koji mu je dostavljen, dok ovjera kopije potvrđuje identičnost kopije sa izvornikom.

Na Portalu javnih nabavki, 09.12.2025. godine postavljeno je pitanje broj 5 u vezi sa načinom dostave provoda, na koje je Ugovorni organ dao jasan odgovor 11.12.2025.:

„Originali i prevodi sa stranog jezika ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen, mora biti u originalu ili ovjernoj kopiji originala."

Postupajući u skladu sa ovim pojašnjenjem, Žalitelj je dostavio ovjerene kopije, što je u potpunosti zadovoljavajući oblik. Dakle, formalni zahtjev je ispunjen, a zahtjev za dodatnom dostavom originala nema zakonski osnov.

Ovakvim postupanjem ugovorni organ dovodi ponuđače u nejednak položaj, jer uvodi dodatni zahtjev koji nije bio unaprijed propisan Tenderskom dokumentacijom, niti je bio poznat svim učesnicima postupka u fazi pripreme ponude. Time je povrijeđeno načelo jednakog tretmana ponuđača, budući da se ponude ne cijene na osnovu unaprijed poznatih i jasnih kriterija, već na osnovu naknadno postav ljenih formalnih zahtjeva.

Član 68. stav 3. ZJN propisuje da ugovorni organ može zahtijevati dostavu originala isključivo radi poređenja sa kopijom kada su dostavljene obične, neovjerene kopije. U žaliteljevom slučaju dostavljene su ovjerene kopije, čime je svrha odredbe već ispunjena - potvrđena je istovjetnost sa izvornikom.

Ovjereni prevod ovlaštenog sudskog tumača, dostavljen u ponudi, sadrži izričitu i ovjerenu potvrdu tumača koja glasi: ..Potvrđujem da ovaj prijevod potpuno odgovara izvorniku koji je sačinjen na engleskom jeziku", sa unesenim brojem dnevnika 363-XII-BA/25, datumom i mjestom 16.12.2025., Klokotnica, te pečatom i potpisom ovlaštenog sudskog tumača Mr. Armina Šuvalić.
Ovjera prevoda pečatom i potpisom sudskog tumača predstavlja potvrdu tačnosti prevoda, a autentičnost izvornog dokumenta je učinjena ovjerom kod nadležnog organa.
Žalitelj ukazuje na distinkciju koju Ugovorni organ očigledno ne pravi - (1) ovjera prepisa od strane nadležnog organa podrazumijeva obavezni uvid u original radi potvrde autentičnosti. Ovjera sudskog tumača za potrebe prevoda, regulisana je Uredbom o stalnim sudskim tumačima („Službene novine Federacije BiH", br. 29/2014), i ne predviđa obavezu uvida u original dokumenta. Sudski tumač odgovara isključivo za vjerodostojnost prevoda u odnosu na dokument koji mu je dostavljen i u potvrdi o prevodu navodi da prevod odgovara dostavljenom dokumentu. Time je svrha zakonske odredbe već ostvarena dostavljanjem ovjerenih kopija.
Praksa Ureda za razmatranje žalbi u Rješenju broj JN2-03-07-1-1949-6/25 od 30.12.2025. godine jasno potvrđuje nezakonitost ovakvog formalističkog pristupa, navodeći:
„Točkom 3.4.4. tenderske dokumentacije propisana je obaveza da se svi dokumenti izdati na stranom jeziku dostave uz prevod na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, izvršen od strane ovlaštenog sudskog tumača, te dostavljeni u originalu ili ovjernoj kopiji. Navedeni zahtjev mora se vidjeti u svjetlu odredbi člana 12. Zakona 0 javnim nabavkama Bili, kojim je propisano da ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u BiH, dok se štampana literatima, brošure, katalozi ili slično mogu priložiti bez prevoda, osim ako ugovorno tijelo tenderskom dokumentacijom izričito ne zahtijeva drugačije. Međutim, iz odredbi člana 12. ZJN ne proizlazi ovlaštenje ugovornog tijela da, bez posebnog i jasno obrazloženog razloga, propisuje obavezu dostavljanja prevoda u formi originala ili ovjerenih kopija. Zakon o javnim nabavkama BiH ne sadrži odredbu kojom se zahtijeva da prevodi dokumentacije moraju biti dostavljeni u originalu ili ovjernoj kopiji, niti takav zahtjev proizlazi iz podzakonskih akata donesenih na osnovu ZJN. U tom smislu, ugovorno tijelo je dodatno pooštrilo formalne zahtjeve u odnosu na ono što je propisano zakonom, čime je prekoračilo okvir člana 44. stav (2), (3) i (4) ZJN, prema kojima se mogu zahtijevati isključivo minimalni, neophodni i srazmjemi uvjeti i dokazi, koji ne smiju imati ograničavajući karakter niti predstavljati nepotreban teret za ponuđače. Posebno se ističe da ugovorno tijelo u tenderskoj dokumentaciji nije dah konkretno obrazloženje zbog Čega, pored samog prevoda, nužno zahtijeva i njegovu dostavu u originalu ili ovjernoj kopiji, niti je takav zahtjev doveden u jasnu i neposrednu vezu s predmetom javne nabavke ili načinom provjere tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača. Takav formalistički pristup nije u skladu ni s načelom ekonomičnosti i efikasnosti postupka, niti s obavezom osiguranja stvarne konkurencije iz člana 3. i člana 4. stav (1) ZJN. Imajući u vidu navedeno, kao i činjenicu da ZJN ne propisuje obavezu dostavljanja originala ili ovjerenih kopija prevoda dokumentacije, ovo tijelo cijeni daje ugovorno tijelo propisivanjem spornog zahtjeva postupilo suprotno članu 12. ZJN, članu 44. stav (2), (3) i (4) ZJN, te osnovnim načelima proporcionalnosti, ekonomičnosti i transparentnosti. Slijedom navedenog, ovo tijelo ovaj žalbeni navod cijeni utemeljenim."
Citirani stav iz Rješenja direktno je primjenjiv na predmetni slučaj jer Ugovorni organ zahtijeva dostavu originala prevoda što ZJN izričito ne predviđa, čime je UO prekoračio zakonska ovlaštenja i doveo ponuđače u nejednak položaj.
Također, Žalitelj ukazuje da Ugovorni organ u svom zahtjevu za dostavom dokumentacije naveo postojanje „određenih nejasnoća", ali iste nisu konkretizovane, niti je navedeno u čemu se one

sastoje. To onemogućava ponuđača da se sadržajno očituje na navodne nejasnoće, što dodatno potvrđuje neosnovanost odbijanja ponude.
Za dodatnu provjeru validnosti garancije, Ugovorni organ je mogao direktno kontaktirati proizvođača, čiji uzorak garancije je dostavljen uz ponudu, a čije kontak informacije smo dostavili u Dopisu br.11/26 kao dogovor na zahtjev Ugovornog organa za dostavu originalnih dokumenata: .Kontakt osoba: Joseph Guo
Telefon: +86-755-84898635
Mobilni/ WhatsApp: +86-18617086895
E-mail: sales2(ddedcst.com
Web: http://www.ledest.com
Linkedln: www.linkedin.com/in/ledcst-joseph
Adresa: 5FBuilding, Juzhi Industrial Zone. Longgang District, Shenzhen City, Kina"
Žalitelj ističe da je na Zahtjev Ugovornog organa br. 03-11-3725-7/25 od 05.01.2026. godine, koji je zaprimljen kod Žalitelja 13.01.2026. godine, blagovremeno reagovao dostavom Dopisa br. 11/26 od 15.01.2026. godine Ugovornom organu, u kom je prezentovao stav o dostavljenim dokumentima i objasnio pravne osnove za ocjenu ponude prihvatljivom. Ugovorni organ je, uprkos jasnom i obrazloženom odgovoru Žalitelja, odlukom o ocjeni ponuda ocijenio ponudu neprihvatljivom pozivajući se na zahtjeve koji nemaju osnov u Tendcrskoj dokumentaciji niti u ZJN. Ovakvo postupanje predstavlja kršenje člana 68. stav 3. ZJN jer Ugovorni organ ne može zahtijevati dostavu originalnih dokumenata isključivo radi poređenja sa kopijom kada su dostavljene ovjerene kopije, niti može naknadno postavljati dodatne formalne zahtjeve koji nisu bili propisani Tenderskom dokumentacijom. Time je Ugovorni organ doveo ponuđače u nejednak položaj, postupio suprotno načelu transparentnosti i proporcionalnosti, te povrijedio načelo zabrane izmjene uslova postupka nakon otvaranja ponuda. Činjenica da je
Žalitelj dostavio obrazložen odgovor u ostavljenom roku, u kojem je prezentovao pravne osnove i praksu Ureda za razmatranje žalbi, dodatno potvrđuje da je ponuda prihv atljiva i da ne postoji osnov za njeno odbijanje. Evidentno je da Ugovorni organ ocjenu ponude Žalitelja zasnovao na uslovima koje određuje post festum, a što je izričito zabranjeno, a što ne ispunjava standarde iz člana 2., 3. i 53. Zakona o javnim nabavkama.
S obzirom na sve navedeno, ne postoji pravni osnov da se zahtijeva dostava originala garancije ili prevoda, budući da su dostavljene ovjerene kopije koje u potpunosti zadovoljavaju Tendersku dokumentaciju i važeće propise. Ponuda Žalitelja je prihvatljiva, a svako njeno odbijanje predstavlja neosnovano ograničavanje prava ponuđača i povredu principa transparentnosti i proporcionalnosti propisanih Zakonom o javnim nabavkama BiH.
U cilju efikasnog okončanja postupka javne nabavke, neophodno je ponudu ocijeniti prihvatljivom i omogući žalitelju učešće u daljnjem toku postupka.
2. Ugovorni organ cijeni ponudu odabrane grupe ponuđača prihvatljivom iako je Ured za razmatranje žalbi Rješenjem broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine utvrdio da je ista morala biti ocijenjena neprihvatljivom.
Ugovorni organ u pobijanoj odluci navodi:
.Komisija je, postupajući po rješenju Ured za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj: JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine, ponovno izvršila ocjenu ponude ponuđača Elmex doo Ljubuški, posebno u dijelu koji se odnosi na dokazivanje tehničke karakteristike izoliranosti ponuđenog drajvera. U cilju otklanjanja nejasnoća i potpunog utvrđivanja činjenica relevantnih za ocjenu usklađenosti ponude sa zahtjevima tenderske dokumentacije, Komisija ugovornog organa je, u skladu sa članom 68. stav (3) Zakona 0 javnim nabavkama Bosne i Hercegovine putem akta broj: 03-11-3725-17/25 od 25.05.2026. godine, zatražila od ponuđača Elmex doo

Ljubuški dostavljanje dodatnih pojašnjenja i dokaza koji se odnose na tehničke karakteristike ponuđenog drajvera. Postupajući po zahtjevu ugovornog organa, ponuđač Elmex doo Ljubuški je aktom broj: E-35-2-25 od 26.05.2026. godine, u ostavljenom roku dostavio izjavu ponuđača, kao i izjavu proizvođača ponuđene opreme, iz kojih nedvosmisleno proizlazi da ponuđeni drajver posjeduje izolaciju, odnosno da ispunjava zahtjev izoliranosti definisan tenderskom dokumentacijom.
Komisija je izvršila detaljan pregled dostavljenog uzorka svjetiljke, uključujući i pregled unutrašnjih komponenti ponuđene svjetiljke, kao i pregled dostavljene tehničke dokumentacije, tehničkih podataka i izjava dostavljenih od strane ponuđača i proizvođača.
Na osnovu izvršenog pregleda uzorka, dostavljene dokumentacije i dostavljenih pojašnjenja Komisija je utvrdila da dostavljeni dokazi potvrđuju usklađeJiost ponuđene opreme sa tehničkim zahtjevima ugovornog organa, odnosno da ponuđeni drajver ispunjava zahtjev izoliranosti dejimsan tenderskom dokumentacijom.
Nakon izvršenog detaljnog pregleda i analize dostavljenih dokaza Komisija nije utvrdila postojanje razloga za odbacivanje predmetne ponude u dijelu koji se odnosi na tehničku karakteristiku izoliranosti drajvera, te je ocijenila da ponuđena svjetiljka ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije).
Nakon provedene ponovne ocjene svih pristiglih ponuda Komisija konstatuje da je ponuda ponuđača Elmex doo Ljubuški jedina prihvatljiva ponuda u predmetnom postupku javne nabavke. Shodno članu 3. stav (3) Pravilnika 0 uslovima i načinu korištenja e-aukcije u slučaju prijema jedne prihvatljive ponude, e-aukcija se ne može zakazati, nego se postupak okončava u skladu sa članom 69. Zakona."
Bitno je istaći da Ugovorni organ u ponovnom postupku nije postupio u skladu sa obavezujućim rješenjem Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj: JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine, već je isto rješenje faktički izbjegao i derogirao kroz postupanje koje izlazi iz okvira naloženog ponovnog odlučivanja, čime je povrijeđen član 111. Zakona o javnim nabavkama BiH kojim je propisana obavezujuća pravna snaga odluka URŽ-a.
Naime, URŽje navedenim rješenjem jasno utvrdio da iz ponude izabranog ponuđača nije dokazano ispunjenje obaveznog tehničkog zahtjeva koji se odnosi na ..tip drajvera: izoliran", pri čemu je u obrazloženju rješenja, između ostalog, navedeno da „tehničkim listom ponuđač nije potvrdio da ponuđena svjetiljka ispunjava zahtjev iz specifikacije", kao i da „na osnovni dostavljene dokumentacije nije moguće nedvosmisleno utvrditi ispunjenost sporne tehničke karakteristike", te da „dostavljeni dokazi ne predstavljaju dovoljan osnov za zaključak o usklađenosti ponude sa tehničkim zahtjevom". Time je URŽ već prethodno zauzeo pravno shvatanje da predmetni zahtjev nije bio dokazan u okviru ponude u momentu isteka roka za dostavu ponuda.
U ponovnom postupku Ugovorni organ je, umjesto da izvrši ponovnu ocjenu već dostavljene ponude u okviru pravnog shvatanja URŽ-a, odnosno da ponudu odabranog ponuđača ocijeni neprihvatljivom, omogućio odabranom ponuđaču naknadno dokazivanje sporne tehničke karakteristike kroz dodatne izjave i dokumentaciju, čime je faktički otvorena nova faza dokazivanja koja nije bila predmet rješenja URŽ-a niti je za to postojala pravna osnova.
Konkretno, Ugovorni organ je kao dokaz tehničke usklađenosti prihvatio izjavu proizvođača Green Tech CO. LTD od 26.05.2026. godine, kojom se navodi da svjetiljka tipa STL 30 sadrži izolirani drajver, iako je ista dostavljena u kopiji, bez ovjere, bez pečata, bez potpisa u originalnom ili ovjerenom obliku, odnosno bez bilo kakvog dokaza o njenoj vjerodostojnosti, autentičnosti i provjerljivosti. Uprkos tome, navedeni dokument je tretiran kao relevantan dokaz ispunjenosti tehničkog zahtjeva, iako isti po svojoj pravnoj prirodi predstavlja naknadno

dostavljanje dokaza kojim se suštinski dopunjava i mijenja sadržaj ponude nakon isteka roka za dostavu ponuda.
Ovakvo postupanje predstavlja nedopuštenu dopunu ponude i retroaktivno otklanjanje nedostataka koji su morali biti dokazani u okviru inicijalne ponude, jer se kroz ponovni postupak izabranom ponuđaču omogućava da naknadno potvrdi tehničku karakteristiku koja u fazi evaluacije ponude nije bila nedvosmisleno dokazana. Time je izabranom ponuđaču omogućen povoljniji tretman u odnosu na ostale ponuđače koji su morali u trenutku predaje ponude dokazati potpunu usklađenost sa tehničkim zahtjevima.
Posebno se ističe da rješenjem URŽ-a nije ostavljena mogućnost niti je data ovlast Ugovornom organu da u ponovnom postupku traži, pribavlja ili prihvata dodatna pojašnjenja ili naknadne dokaze kojima se retroaktivno potvrđuju tehničke karakteristike ponude, niti je dopušteno otvaranje nov e faze dokazivanja, već je obaveza Ugovornog organa bila da postupi isključiv o u okviru već dostavljene ponude i u skladu sa pravnim shvatanjem URŽ-a.
Posebno je značajno da URŽ u konkretnom slučaju nije ukinuo odluku zbog formalnih procesnih razloga niti zbog potrebe dodatnog utvrđivanja činjenica, nego je izričito ocijenio samu sadržinu dostavljene ponude i zaključio da dostavljena dokumentacija ne potvrđuje ispunjenost tehničkih zahtjeva tenderske dokumentacije. Dakle, URŽ nije ostavio mogućnost drugačije ocjene iste dokumentacije niti mogućnost da Ugovorni organ u ponovnom postupku ponovo zaključi da je ponuda prihvatljiva.
Dakle, URŽ nije ukazao na postojanje formalnih nejasnoća koje bi eventualno bilo dopušteno razjašnjavati putem instituta pojašnjenja ponude, nego je već dao konačan pravni zaključak da dostavljena dokumentacija ne potvrđuje ispunjenost tehničkih zahtjeva tenderske dokumentacije. U takvoj situaciji Ugovorni organ nije imao pravo da ponovo otvara pitanje tehničke prihvatljivosti ponude i da kroz naknadna pojašnjenja omogućava ponuđaču da retroaktivno otklanja nedostatke koje je URŽ već utvrdio.
Naime, institut pojašnjenja ponude ne može se koristiti za naknadno dokazivanje tehničke usklađenosti ponuđene opreme niti za izmjenu, dopunjavanje ili ispravljanje suštinskih elemenata ponude nakon isteka roka za dostavljanje ponuda. Pojašnjenje ponude može služiti isključivo razjašnjenju već dostavljenih podataka koji su eventualno neprecizni ili formalno nejasni, ali ne i naknadnom dostavljanju obrazloženja kojima bi se tek retroaktivno dokazivalo ispunjenje tehničkih zahtjeva koji iz same ponude nisu bili dokazani.
Ovakav stav potvrđen je i u praksi Suda Bosne i Hercegovine, koji je u Presudi br. Si 3 U 036929 20 U od 03.10.2022. godine, rješavajući u situaciji u kojoj je ponuđač propustio dostaviti dokument zahtijevan tenderskom dokumentacijom, zauzeo sljedeći stav:
„U konkretnom slučaju se radilo o dokumentu koji je zahtijevan tenderskom dokumentacijom, te nedostavljanje istog čini ponudu nepotpunom, te je pogrešan i zaključak da je ugovorni organ mogao tražiti pojašnjenje dokumentacije. Naime, članom 68. stav 3. ZJN ostavljena je mogućnost ugovornom organu da zatraži pojašnjenje određenih dostavljenih dokumenata ili da zatraži dostavljanje originala radi poredenja sa kopijama, te pojašnjenje ne smije predstavljati dopunu ponude, a što bi u konkretnom slučaju se desilo da je ugovorni organ isto zatražio odžalitelja. C)
Ovo sudsko vijeće ukazuje da je postupak javne nabavke formalan postupak, te svako, pa i najmanje nepoštivanje zakonom propisane forme dostavljene ponude čini istu neprihvatljivom. (...) Kako je u smislu Zakona 0 javnim nabavkama ponuda prihvatljiva kada je podnese kvalificirani ponuđač i kada ispunjava sve obavezne specifikacije i zahtjeve koje je naveo ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji, to izostanak jednog zahtjeva navedenog u tenderskoj dokumentaciji;, istu čini nekvalifikovanom."

Identičan stav Sud Bosne i Hercegovine zauzeo je i u Presudi br. Si 3 U 035325 20 U od 07.10.2021. godine, kojom je poništeno rješenje URŽ-a upravo u situaciji u kojoj je ugovorni organ, nakon vraćanja predmeta na ponovni postupak, naknadno pribavljao dokaze o tehničkim karakteristikama ponuđene opreme:

„Pojašnjenje dokumenata u smislu citirane odredbe ne smije značiti dopunu ponude, a formalni nedostaci moraju biti takve prirode da ne utiču na ispravnost ponude i ne narušavaju jednak tretman ponuđača. U konkretnom slučaju nije se radilo o formalnom nedostatku koji je mogao biti otklonjen postupanjem ugovornog organa u skladu sa članom 68. stav 3. Zakona 0 javnim nabavkama. Naime, ugovorni organ nema ovlaštenje da prikuplja dodatnu dokumentaciju za ponuđače (...) kako bi utvrdio da li ponuđači raspolažu opremom zahtjevanih tehničkih karakteiistika. Navedenim postupanjem ugovorni organ je izašao izvan okvira svojih ovlaštenja utvrđenih Zakonom 0 javnim nabavkama."

Krucijalno, ono što proizilazi iz Rješenja URŽ-a broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine -kao prvo, navedenim Rješenjem takvo postupanje nije naloženo niti dopušteno bilo kakvo upotpunjavanje ponude i traženje dodatnih dokaza, a kao drugo, ni eventualna uputa drugostepenog organa ne bi mogla derogirati zakonsku zabranu dopune ponude nakon isteka roka za dostavu ponuda. Ponuda se, prema citiranom stavu Suda BiH, ocjenjuje isključivo na osnovu dokumentacije dostavljene uz ponudu, a tehnička karakteristika „Tip drivera: izoliran" iz te dokumentacije nije proizlazila, niti je mogla biti naknadno dokazivana izjavama ponuđača i proizvođača sačinjenim 26.05.2026. godine, dakle više od 5 mjeseci nakon isteka roka za dostavu ponuda.

Slijedom navedenog, nesporno je da je Ugovorni organ u ponovnom postupku nezakonito koristio institut pojašnjenja ponude kako bi odabranom ponuđaču omogućio naknadno otklanjanje suštinskih nedostataka ponude koje je URŽ već utvrdio, cime je postupio direktno suprotno Rješenju URŽ-a broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine i osnovnim pravilima postupka javne nabavke.

3. Ugovorni organ u ponovnom postupku nije postupio po Rješenju Ureda za razmatranje žalbi broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine ni u dijelu koji se odnosi na obavezu ispravke računske greške u Obrascu za cijenu ponude odabranog ponuđača.

Ured za razmatranje žalbi je u Rješenju broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine, odlučujući i) žalbenom navodu koji se odnosio na nepravilno popunjen Obrazac za cijenu ponude odabranog ponuđača (u koloni „Ukupno sa popustom bez PDV-a" upisan iznos od 93.588,30 KM umjesto iznosa od 79.990,00 KM), izričito konstatovao sljedeće:

„Međutim, ovaj organ ističe kako je ugovorni organ propustio izvršiti provjeru računske ispravnosti ponude i ispraviti navedenu grešku u Obrascu za cijenu ponude, što će ugovorni organ ispraviti u nastavku postupka.„

Dakle, Rješenjem URŽ-a Ugovornom organu je izričito naložcno da u ponovnom postupku provede postupak ispravke računske greške u skladu sa članom 17. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda. Član 17. stav (5) Uputstva propisuje: „Uzahtjevu za prihvatanje ispravke računske greške u smislu st. (2) i (3) ovoga člana koji ugovorni organ obvezno mora tražiti, označava se koji dio ponude je ispravljen kao i nova cijena ponude proizašla nakon ispravke."

Stav (6) istog člana propisuje da je odgovor ponuđača na zahtjev za prihv atanje ispravke računske greške sastavni dio zapisnika iz čl. 19. i 20. Uputstva. Nadalje, član 68. stav (4) tačka g) ZJN propisuje da je Ugovorni organ dužan odbaciti ponudu kada ponuđač nije pisanim putem prihvatio ispravku računske greške.

Uvidom u Zapisnik o ocjeni ponuda br. 03-11-3725-18/25 od 25.05.2026. godine i pobijanu Odluku br. 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine utvrđuje se da Ugovorni organ navedeni postupak uopšte nije proveo. Zapisnik ne sadrži konstataciju da je izvršena provjera računske ispravnosti ponude, ne sadrži ispravku greške u Obrascu za cijenu ponude, ne sadrži zahtjev upućen odabranom ponuđaču za prihvatanje ispravke računske greške, niti odgovor ponuđača na takav zahtjev, koji bi po izričitoj odredbi člana 17. stav (6) Uputstva morao biti sastavni dio zapisnika. Naprotiv, pobijanom Odlukom ugovor se dodjeljuje na iznos ponude od 93.588,30 KM sa PDV-om, dakle na osnovu Obrasca za cijenu ponude koji i dalje sadrži neispravljenu grešku.
Time je Ugovorni organ postupio suprotno članu lll. ZJN kojim je propisana obavezujuća pravna snaga odluka URŽ-a, suprotno izričitom nalogu iz Rješenja URŽ-a broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine, te suprotno članu 17. st. (1), (3), (5) i (6) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda. Posljedično, Ugovorni organ je donio odluku o izboru na osnovu ponude čija cijena nije utvrđena u zakonom propisanom postupku, čime je počinjena povreda koja je od suštinskog uticaja na zakonitost pobijane Odluke. Istovremeno je povrijeđeno načelo materijalne istine iz člana 9. Zakona 0 upravnom postupku BiH, jer činjenično stanje u pogledu cijene ponude nije potpuno i pravilno utvrđeno, kao i načelo zakonitosti iz člana 4. Zakona o upravnom postupku BiH.
Pri tome se posebno ukazuje na pravnu snagu Rješenja URŽ-a po kojem je Ugovorni organ bio dužan postupiti. Član 111. stav (13) ZJN izričito propisuje: Rješenje ili zaključak URŽ-a iz ovog člana je konačno i izvršno."
Dakle, Rješenje URŽ-a broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine je konačan i izvršan upravni akt, čije izvršenje nije stvar diskrecione ocjene Ugovornog organa, već njegova zakonska obaveza. Zakonodavac je nepostupanje po rješenju URŽ-a kvalifikovao kao prekršaj, i to kako za ugovorni organ kao pravno lice, tako i za odgovorno lice u ugovornom organu. Član 116. stav (2) tačka n) ZJN propisuje:
„JSfovčanom kaznom u iznosu od 1.500,00 do 15.000,00 KM kaznit će se za prekršaj ugovorni organ: (...) n) ako ne izvrši rješenje URŽ-a;", dok član 116. stav (3) ZJN propisuje:
„)Novčanom kaznom u iznosu od 300,00 do 3.000,00 KM kaznit će se odgovorno lice u ugovornom organu za prekršaj iz stava (2) ovog člana."
Iz navedenih odredbi nedvosmisleno proizlazi da postupanje po konačnom i izvršnom rješenju URŽ-a ne predstavlja instruktivnu preporuku, već imperativnu zakonsku obavezu čije je kršenje sankcionisano prekršajnom odgovornošću. U konkretnom slučaju, Ugovorni organ je Zapisnik 0 ocjeni ponuda br. 03-11-3725-18/25 od 25.05.2026. godine i pobijanu Odluku br. 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine donio mimo izričitih uputa iz Rješenja URŽ-a - propustivši provesti naloženi postupak ispravke računske greške u Obrascu za cijenu ponude odabranog ponuđača - čime je direktno prekršio konačno i izvršno Rješenje URŽ-a broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine. Takvo postupanje istovremeno ostvaruje obilježja prekršaja iz člana 116. stav (2) tačka n) ZJN, pa se predlaže da URŽ, u skladu sa članom 116. stav (1) ZJN, cijeni postojanje osnova za podnošenje zahtjeva za pokretanje prekršajnog postupka protiv Ugovornog organa i odgovornog lica u Ugovornom organu. Identičan zaključak o kršenju konačnog i izvršnog Rješenja URŽ-a važi i za postupanje Ugovornog organa opisano u prethodnom žalbenom navodu, kojim je, umjesto ponovne ocjene već dostavljene ponude u okviru pravnog shvatanja URŽ-a, odabranom ponuđaču omogućena nedopuštena naknadna dopuna ponude.
Posebno se naglašava da propuštanje provođenja postupka ispravke računske greške nije formalnost bez pravnog značaja. Bez pisanog prihvatanja ispravke od strane ponuđača, u smislu člana 68. stav (4) tačka g) ZJN, ne postoji zakonit osnov za utvrđivanje konačne cijene ponude, a samim tim ni za dodjelu ugovora. Slijedom navedenog, pobijana Odluka je i iz ovog razloga

nezakonita te je istu neophodno poništiti, jer je direktna posljedica odbijanja postupanja po izričitom nalogu Ureda za razmatranje žalbi iz Rješenja br. JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine.

Imajući u vidu sve prethodno navedeno predlažemo da Ugovorni organ ili Ured za razmatranje žalbi u skladu sa elanom 100. stav (3) Zakona o javnim nabavkama BiH:

- Usvoji žalbu žalitelja „Nexen" d.0.0. Banja Luka u potpunosti
- Poništi Odluku o rezultatima postupka nabavke br. 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine
- Donese novu Odluku kojom se ponuda Žalitelja ocjenjuje jedinom prihvatljivom Žalitelju naknadi troškove žalbenog postupka za sastav žalbe po adv. punomoćniku u iznosu od 987,19 KM

Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, Žalitelj zahtijeva da istu u zakonskom roku od 5 dana proslijedi Uredu za razmatranje žalbi, Filijala Mostar, te Žalitelj predlaže da Ured za razmatranje žalbi, Filijala Mostar na osnovu člana ni. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama usvoji Žalbu kao osnovanu, te da naloži Ugovornom organu da Žalitelju naknadi troškove žalbenog postupka za sastav žalbe po adv. punomoćniku u iznosu od 987,19 KM, a nužnost angažovanja se ogleda u činjenici da Žalitelj kao pravno lice nema posebnih znanja u okviru žalbenog postupka ZJN koji predstavlja lex specialis, to se predmetno zastupanje po punomoćniku advokatu javlja nužnim.

Za slučaj utvrđenja osnovanosti žalbe Žalitelj zahtijeva da se obaveže Ugovorni organ da naknadi troškove administrativne takse u iznosu kojem odredi drugostepeni organ, i povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka, na osnovu člana 108. stav 7. Zakona o javnim nabavkama, u visini dostavljene uplatnice uz ovu žalbu - 1.200,00 KM.

Troškovnik:

Sastav žalbe

(150 bodova+50% za sastav pravnog lijeka x 3,00 KM)....675,00 KM (Tar.br. 3. AT RS)

Paušal ..... 25%.....168,75 KM (Tar.br. 12 AT RS)

PDV .....17% .....143,44 KM

Ukupno: 987,19 KM

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi:

Javna ustanova ..Komunalno-stambeni fond" Cazin je dana 18.06.2026.godine zaprimila žalbu potencijalnog kandidata/ponuđača NEXEN DOO BANJA LUKA. kojeg zastupa punomoćnik Boris Mandić. advokat iz Istočnog Sarajeva, izjavljenu na odluku o rezultatima postupka nabavke - ..Nabavka rasvjetnih tijela i nosača za izgradnju novih rasvjeta" - Obavještenje o nabavci, broj: 1018-1-1-107-3-83/25 od 28.11.2025.godine-

Postupajući u skladu sa članom 110. ZJN-a ("SI.glasnik BiH". broj: 39/14. 59/22 i 50/24). ugovorni organ nakon što je zaprimio žalbu, obustavio je postupk javne nabavke dana 18.06.2026.godine, te putem Portala AJN-e isti dostavio svim kandidatima/ponuđačima u postupku predmetne nabavke.

Žalitelj u žalbi navodi sljedeće žalbene razloge:

Za Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine, kojom je Žaliteljeva ponuda ocijenjena kao neprihvatljiva, u zakonski predviđenom roku. Žalitelj izjavljuje predmetnu žalbu. Aktivna legitimacija za podnošenje ove žalbe ogleda se u činjenici da

je Žalitelj u predmetnom postupku preuzeo Tendersku dokumentaciju sa Portala javnih nabavki, te iz činjenice da je dostavio ponudu Čime je postao ponuđač.
Dokaz o izvršenoj uplati naknade za pokretanje žalbenog postupka {uplatnica i Izvod banke) upućen je direktno od strane Žalitelja .„Nexen" doo Banja Luka. u originalu, istog dana kada i Žalba, preporučeno, putem redovne pošte, a u prilog ove Žalbe se dostavlja kopija predmetne uplatnice. Nezadovoljan pobijanom Odlukom. Žalitelj izjavljuje žalbu kako slijedi:
1. Izjašnjenje ugovornog tijela
Komisija je razmotrila žalbeni navod kojim žalitelj osporava zakonitost odbacivanja njegove ponude zbog nedostuvijanja originalne garancije proizvođača i originalnog prijevoda na uvid, te isti ocjenjuje neosnovanim. Prije svega, komisija ukazuje da je ovo pitanje već bilo predmet razmatranja Ureda za razmatranje žalbi Bosne
Hercegovine u okviru ranijeg žalbenog postupka okončanog Rješenjem broj JN2-03-07-!-246-6/26 od 14.05.2026. godine. U navedenom rješenju Ured je izričito razmatrao zakonitost postupanja ugovornog organa u vezi sa zahtjevom za dostavljanje originalne garancije proizvođača na uvid. kao i posljedice propuštanja žalitelja da postupi po tom zahtjevu.
Ured je tom prilikom utvrdio da među strankama nije sporno đa je žalitelj u ponudi dostavio ovjerenu kopiju garancije proizvođača, da je ugovorni organ aktom broj 03-11-3725-7/25 od 05.01.2026. godine, pozivajući se na član 68. stav (3} Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, zatražio dostavljanje originalne garancije na uvid, te da žalitelj nije dostavio traženi original dokumenta.
U obrazloženju svog rješenja Ured je posebno naveo da je žalitelj bio dužan, na poziv ugovornog organa, dostaviti original dokumenta kojeg je u ovjerenoj kopiji dostavio u ponudi, što isti nije učinio, te da je ugovorni organ postupio u skladu sa članom 68. stav (3) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine. Slijedom toga. Ured je predmetni žalbeni navod ocijenio neosnovanim.
Imajući u vidu navedeno, komisija smatra da žalitelj u ovom žalbenom postupku ponavlja navode o kojima je Ured za razmatranje žalbi već zauzeo jasan i nedvosmislen stav. Činjenica da je žalitelj dostavio ovjerenu kopiju dokumenta ne isključuje pravo ugovornog organa iz člana 68. stav (3) Zakona da zahtijeva dostavljanje originala radi poređenja sa kopijom i otklanjanja uočenih nejasnoća. U konkretnom slučaju ugovorni organ je upravo postupio na način propisan navedenom zakonskom odredbom, dok žalitelj nije postupio po zakonitom zahtjevu ugovornog organa.
Neosnovano je i pozivanje žalitelja na druga rješenja Ureda i drugu praksu, budući da je sam Ured u navedenom rješenju izričito konstatovao da se ne radi o istom činjeničnom stanju te da citirana praksa nije primjenjiva na predmetni slučaj.
Kako žalitelj nije otklonio nedostatak na koji je bio uredno pozvan u skladu sa članom 68. stav (3) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, komisija nalazi da je ponuda pravilno ocijenjena neprihvatljivom, te predmetni žalbeni navod ocjenjuje u cijelosti neosnovanim.
2. Izjašnjenje ugovornog tijela
Komisija je razmotrila žalbeni navod da je ugovorni organ u ponovnom postupku nezakonito koristio institut pojašnjenja ponude te da je odabranom ponuđaču omogućio nedopuštenu dopunu ponude, te isti ocjenjuje neosnovanim.
Prije svega, komisija ukazuje da Rješenjem Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine nije utvrđeno da ponuđena oprema ne ispunjava zahtjev tenđerske dokumentacije niti je zauzet pravni stav da ponuda odabranog ponuđača mora biti ocijenjena neprihvatljivom. Ured je utvrdio da iz tada raspoložive dokumentacije nije bilo moguće nedvosmisleno potvrditi ispunjenost tehničkog zahtjeva koji se odnosi na izoliranost

drajvera, zbog čega je predmet vraćen na ponovno odlučivanje. Postupajući po navedenom rješenju, ugovorni organ je, radi potpunog i pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja, primijenio član 68. stav (3) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i zatražio pojašnjenje već dostavljene tehničke dokumentacije. Pri tome ugovorni organ nije dozvolio izmjenu ponude, zamjenu ponuđenog proizvoda, dostavljanje novog tehničkog lista niti promjenu bilo koje tehničke karakteristike ponuđene opreme.

Komisija posebno ističe da je uz ponudu bio dostavljen tehnički list ponuđene svjetiljke, odnosno dokument koji je zahtijevan tenderskom dokumentacijom. Sporno pitanje nije bilo postojanje tehničkog lista niti identitet ponuđenog proizvoda, već činjenica da u dostavljenom tehničkom listu nije bio izričito naveden podatak o izoliranosti drajvera. Dakle, nije se radilo o ne dostavljanju zahtjevanog dokumenta, već o potrebi razjašnjenja pojedine tehničke karakteristike već ponuđenog proizvoda.

Postupajući po zahtjevu ugovornog organa, ponuđač je dostavio izjavu, kao i izjavu proizvođača, kojima je potvrđena tehnička karakteristika proizvoda koji je već bio predmet ponude. Navedenim pojašnjenjem nije promijenjen sadržaj ponude niti je ponuđaču omogućeno da naknadno ponudi drugu opremu ili otkloni nedostatak zamjenom proizvoda, već je samo razjašnjena tehnička karakteristika proizvoda koji je od početka bio obuhvaćen ponudom.

Neosnovano žalitelj navodi da je ugovorni organ bio dužan automatski odbaciti ponudu. Naime, član 68. stav (3) Zakona upravo i postoji radi otklanjanja nejasnoća i provjere dostavljenih podataka kada iz sadržaja ponude nije moguće sa potpunom sigurnošću utvrditi određenu činjenicu, pod uslovom da se time ne vrši izmjena ili dopuna ponude. U konkretnom slučaju ugovorni organ je postupao upravo u granicama navedenog zakonskog ovlaštenja.

Komisija također smatra da se sudska praksa na koju se žalitelj poziva ne može primijeniti na konkretan slučaj, budući da se ista odnosi na situacije u kojima ponuđači nisu dostavili dokumente zahtijevane tenderskom dokumentacijom ili su naknadno dostavljali dokumentaciju kojom se tek uspostavlja ispunjenost traženih uslova. U konkretnom predmetu tehnička dokumentacija je bila sastavni dio ponude, ponuđeni proizvod je bio jasno određen, a naknadno dostavljena pojašnjenja nisu izmijenila niti dopunila ponudu već su samo potvrdila tehničku karakteristiku već ponuđenog proizvoda.

Slijedom navedenog, komisija zaključuje da je ugovorni organ postupio u skladu sa članom 68. stav (3) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, da nije došlo do nedopuštene dopune ili izmjene ponude, niti do odstupanja od pravnog shvatanja iz rješenja Ureda za razmatranje žalbi, te se predmetni žalbeni navod ocjenjuje u cijelosti neosnovanim.

3. Izjašnjenje ugovornog tijela

Komisija je razmotrila žalbeni navod kojim žalitelj tvrdi da ugovorni organ nije postupio po Rješenju Ureda za razmatranje žalbi broj JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine u dijelu koji se odnosi na navodnu računsku grešku u Obrascu za cijenu ponude, te isti ocjenjuje neosnovanim.

Naime, u konkretnom slučaju nije utvrđena računska greška u smislu pogrešno izvršenih matematičkih operacija, obračuna količina, jediničnih cijena, ukupnih vrijednosti stavki ili konačne cijene ponude. Komisija je, pri/ikom pregleda i ocjene ponuda, izvršila provjeru računske ispravnosti ponude na osnovu obrasca specifikacije koji sadrži količine, jedinične cijene i ukupne vrijednosti svih stavki, te utvrdila da su svi proračuni izvršeni pravilno i da između navedenih elemenata ne postoje odstupanja.

Uvidom u ponudu utvrđeno je da se uočena nepravilnost odnosi isključivo na rekapitulacioni obrazac cijene ponude, gdje je u kolonu predviđenu za iznos sa popustom bez PDV-a upisan iznos koji odgovara vrijednosti sa obračunatim PDV-om. Međutim, detaljna specifikacija ponude,

kao sastavni dio ponude i osnov za formiranje ukupne cijene, sadrži tačne količine, jedinične cijene i ukupne vrijednosti, iz kojih je nesporno moguće utvrditi stvarnu vrijednost ponude bez potrebe za izmjenom ili korekcijom bilo kojeg elementa ponude. Komisija posebno ističe da navedena omaška nije imala nikakav uticaj na visinu ponuđene cijene, rangiranje ponuda niti na rezultat predmetnog postupka javne nabavke. Nije postojala potreba za izmjenom vrijednosti pojedinačnih stavki niti konačne cijene ponude, pa se predmetna situacija ne može smatrati računskom greškom koja bi zahtijevala provođenje postupka ispravke u smislu člana 17. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda.
Slijedom navedenog, komisija zaključuje da je izvršena provjera računske ispravnosti ponude, da je stvarna vrijednost ponude nesporno utvrđena na osnovu cjelokupnog sadržaja ponude, te da žalbeni navod kojim se tvrdi da ugovorni organ nije postupio po Rješenju Ureda za razmatranje žalbi nema osnova i ocjenjuje se u cijelosti neosnovanim.
Ugovorni organ nakon što je predmetnu žalbu razmotrio, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od strane ovlaštene osobe, te daje u potpunosti NEOSNOVANA.
Shodno navedenom, ovaj Ugovorni organ traži od URŽ-a BiH da predmetnu žalbu ODBACI kao neosnovanu u cijelosti i da svojim rješenjem naloži ugovornom organu da nastavi sa postupkom javne nabavke.

Žalitelj je ovom organu dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem ponovo ističe žalbene navode istaknute u žalbi.

Izabrani ponuđač Elmex d.o.o. Ljubuški je ovom organu dostavio izjašnjenje na žalbu u kojem navodi:

Predmetna žalba se odnosi na grupu ponuđača Elmex d.o.o. kako je navedeno u žalbi, iz koje je dalje navedeno da aktivna legitimacija za podnošenje ove žalbe ogleda se u činjenici da je Žalitelj u predmetnom postupku preuzeo Tendersku dokumentaciju sa portala javnih nabavki, te iz činjenice da je dostavio ponudu čime je postao ponuđač ali zanemaruje činjenicu daje njegova ponuda odbačena i da je takvu odluku potvrdio URŽ te mu nije pričinjena šteta u smislu ZJN Član 97. (aktivna legitimacija) koji glasi „Žalbu može podnijeti svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu ugovora 0 javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je u konkretnom postupku javne nabavke biia ili mu je mogla biti prouzrokovana šteta zbog nezakonitog postupanja ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda ovog zakona i podzakonskih akata od strane ugovornog organa u postupku javne nabavke. "
Obzirom da je URŽ potvrdio odluku Ugovornog organa u smislu žalbenih navoda kojim isti osporava neispravnost ponude žalitelja u ovom slučaju on ne može dokazati niti učiniti vjerovatnim da mu je u konkretnom slučaju mogla biti prouzrokovana šteta.
Dakle, privredni subjekt koji izjavljuje žalbu, mora imati pravni interes, a taj interes ima onda kada učini vjerovatnim da mu je šteta nastupila ili je mogla nastupiti. Postojanje pravnog interesa cijeni se od slučaja do slučaja, pri čemu iz žalbe treba proizilaziti da je žalitelj pretrpio ili bi mogao pretrpjeti štetu od navodnog kršenja prava ili interesa. Međutim, nije dovoljno da se žalitelj samo pozove na vjerovatnost nastanka štete, kao što je konkretni slučaj, nego to treba i da dokaže i to na način da u žalbi navede koje su to okolnosti zbog kojih smatra da mu je već nastala ili da mu je mogla nastati šteta, te da to potkrijepi i relevantnim dokazima.

Ništa od navedenog žalitelj nije dokazao te kao takav ne može imati aktivnu legitimaciju u konkretnom slučaju jer njegova žalba nema smisla niti svrhe zbog činjenice da mu je ponuda neprihvatljiva,
Dakle, iz svih citiranih odredbi jasno proizlazi da je postojanje pravnog interesa preduvjet za izjavljivanje žalbe, a izabrani ponuđač nije subjekt koje ima pravni interes i koje može izjaviti žalbu.

Prije nego što se upustilo u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uvjetovane pretpostavke u skladu sa članom 109. i članom 111. ZJN i utvrdio da ***nisu*** *ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članova.*

Ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, **utvrdio da je potrebno predmetnu žalbu odbaciti, zbog nedostatka aktivne legitimacije** kako je ista propisana odredbom člana 97. ZJN, a na osnovu člana 111. stav (1) tačka b) ZJN.

Uvidom u spis predmeta, ovaj organ je utvrdio da je Ugovorni organ donio Odluku o rezultatima postupka broj 03-11-3725-19/25 od 01.06.2026. godine, kojom je za najpovoljnijeg ponuđača izabran ponuđač ELMEX d.o.o. Ljubuški, odnosno da je u obrazloženju Odluke navedeno da je ista donesena i u skladu sa Rješenjima broj: JN2-03-07-1-207-6/26 od 30.04.2026. godine i JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine Ureda za razmatranje žalbi Filijala/Podružnica Mostar, te da je za ponudu ponuđača "Nexen" d.o.o. Banja Luka ***utvrđeno da ne ispunjava sve zahtjeve i uslove iz TD jer nije sukladno članku 68. stavak 3. ZJN na poziv ugovornog tijela dostavio na uvid orginal garancije proizvođača i orginal prijevoda garancije proizvođača, a što je potvrdio i Ured za razmatranje žalbi BiH, Filijala/Podružnica Mostar, Rješenjem broj: JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine.***

Rješenjem broj: JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine Ureda za razmatranje žalbi Filijala/Podružnica Mostar u odnosiu na ponudu Žalitelja je izveo ocjena ponude Žalitelja kako sljedi:

Iz svega ranije navedenog proizilazi da među strankama nije sporno da je žalitelj u ponudi dostavio ovjerenu kopiju garancije proizvođača za robu iz stavke 1 tehničke specifikacije. Također nije sporno da je ugovorni organ poslao žalitelju akt broj: 03-11-3725-7/25 od 05.01.2025. godine za dostavu orginalne garancije na uvid, pozivajući se na član 68. stav (3). Ovaj organ konstatuje kako je ugovorni organ u istom naveo da je prilikom pregleda i ocjene ponude komisija utvrdila da je na stranici 40 ponude dostavljen prijevod garancije proizvođača, a da je na stranici 41. ponude dostavljena garancija proizvođača, te da je na stranici 40 gdje se nalazi prijevod garancije uočeno da je prijevo rađen na osnovu skeniranog dokumenta, što stvara određene nejasnoće. Također, nije sporno da žalitelj nije dostavio orginal garanciju kako je ugovorni organ zahtijevao, te da je uputio ugovorni organ na proiizvođača. Iz svega ranije navedenog, ovaj organ konstatuje kako je žalitelj bio dužan na poziv ugovornog organa dostaviti orginal dokumenta kojeg je u ovjerenoj kopiji dostavio u ponudi, što isti nije učinio, te da je ugovorni organ postupajući prema žalitelju postupio u skladu sa ranije citiranim odredbama člana 68. stav (3) Zakona o javnim nabavkama, te ovaj žalbeni navod cijeni ***neosnovanim.***

Pozivanje žalitelja na Rješenje ovog organa broj: JN2-03-07-1-1949-6/25 od 30.12.2025. godine nije primjenljivo jer se ne radi o istom činjeničnom stanju.

Dakle ovaj organ zaključuje, a pozivajući se ona odredbe člana 115. stav (1) ZJN-a, da, ukoliko Žalitelj nije bio zadovoljan sa ocjenom njegove ponude, imao je mogućnost da protiv odluke URŽ-a pokrene upravni spor pred Sudom BiH u roku od 30 dana od prijema Rješenja JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine, što navedeni nije učinio.

U vezi sa navedenim, ovaj organ ističe da je članom 94. stav (1) ZJN propisano da: *Stranke u postupku pravne zaštite su: žalilac, ugovorni organ i odabrani ponuđač, a svojstvo stranke mogu imati i drugi privredni subjekti, koji imaju pravni interes u predmetnom postupku javne nabavke.*

Članom 97. ZJN propisano: *„Žalbu može podnijeti svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu ugovora o javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je u konkretnom postupku javne nabavke bila ili* ***mu*** *je mogla biti prouzrokovana šteta zbog nezakonitog postupanja ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda ovog zakona i podzakonskih akata od strane ugovornog organa u postupku javne nabavke"*

Člankom 102. stavak (3) ZJN propisano je *u postupku pravne zaštite žalilac je dužan dokazati ili bar učiniti vjerovatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebalo da zna.*

Uzevši u obzir sve prednje navedene činjenice i okolnosti, te polazeći od toga da je nesporno da Žalitelj nije sukladno članku 68. stavak 3. ZJN na poziv ugovornog tijela dostavio na uvid orginal garancije proizvođača i orginal prijevoda garancije proizvođača, a što je potvrdio i Ured za razmatranje žalbi BiH, Filijala/Podružnica Mostar, Rješenjem broj: JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine, ***ovaj organ zaključuje da je ponuda Žalitelja nepravilna.***

Temeljem navedeno, ovaj organ zaključuje da se ne može ocijeniti da je žalitelj ispunio preduslove za pokretanje postupka pravne zaštite u predmetnom smislu kako to eksplicite propisuje odredba člana 97. ZJN.

Dakle Žalitelj nije dokazao ili barem učinio vjerovatnim postojanje činjenica i okolnosti na kojima zasniva postojanje pravnog interesa za podnošenje žalbe u konkretnom slučaju, kao uobičajenog sredstva zaštite prava i pravnog interesa nezadovoljnog žalitelja, ukoliko mu je takvim izborom, prouzrokovana šteta ili mu je ugrožen njegov pravni interes. Osim navedenog, ostaje nejasnim i ne konkretiziranim, uslijed kojih okolnosti bi takvim prijedlogom ugovornog organa o izboru najpovoljnijeg ponuđača, bio ugrožen Žaliteljev pravni položaj, odnosno zbog čega i na koji način bi nastupila šteta zbog takvog postupanja ugovornog organa, naročito jer je ovaj organ / Ured za razmatranje žalbi donio Rješenje broj: JN2-03-07-1-246-6/26 od 14.05.2026. godine u odnosu na ponudu Žalitelja izveo ocjenu ponude Žalitelja, nepravilnom.

Imajući u vidu iznesenu pravno relevantnu činjenicu, **da je Žalitelj nesporno ponudio nepravilnu ponudu**, a imajući u vidu suštinski i formalni smisao odredbi iz člana 97. ZJN, te uobičajenu doktrinu nastupanja i nadmetanja u postupku javne nabavke, na bazi svih prednje iznesenih činjenica, uzevši svaki dokaz posebno i sve zajedno, zaključuje se **da Žalitelj nije**

učinio vjerovatnim da mu je bila ili da mu je u konkretnom slučaju predmetnog postupka javne nabavke mogla biti prouzrokovana šteta zbog postupanja Ugovornog organa, što potvrđuje i ovaj organ pozivajući se na odredbe člana 104. stav (2) ZJN-a da URŽ nije dužan kontrolirati činjenično i pravno stanje koje je bilo predmet prethodne žalbe u istom postupku javne nabavke.

U konačnici prednje iznesenog, ovaj organ je prvenstveno polazeći od preispitivanja pretpostavki za ulaganje žalbe, prema odredbi člana 97., odnosno člana 111. stav (1) tačka b) ZJN, utvrdilo da Žalitelj nije učinio vjerovatnom okolnost da bi mu u konkretnom postupku javne nabavke, zbog postupanja Ugovornog organa, bila ili bi mu mogla biti učinjena šteta.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 1200,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 5. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 61/24).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, na osnovu člana 111. stav (1) tačka b), a u vezi sa članom 97. Zakona o javnim nabavkama, ovaj organ riješio je žalbu kao u izreci ovog Zaključka.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Mirjana Antunović, dipl.iur.

Dostaviti:
- Nexen d.o.o. Banja Luka, putem punomoćnika/advokata Borisa Mandića iz Istočnog Sarajeva,
- Javna ustanova „Komunalno-stambeni fond" Grad Cazin,
- Elmex d.o.o. Ljubuški,
- evidencija,
- a/a.